



日本大学文理学部国文学科
日本語基礎演習 2

はじめに

月9のヒロインからみる
方言ステレオタイプ

吹き替え作品での
関西弁の扱い方

漫画と実写化映画の方言

方言ステレオタイプの
反映の程度

漫画における
方言の扱われ方

少女漫画における
大阪方言

漫画における
広島弁キャラの
ステレオタイプとの比較

おわりに

検索

月9のヒロインからみる 方言ステレオタイプ

かばち
たれんな!

2.5. 『極悪がんぼ』（黒川真生）

表6 神崎薫の方言ステレオタイプ

おもしろい	かわいい	かっこいい	温かい	素朴	怖い	男らしい	女らしい
×	×	○	○	△	○	○	△

このドラマのヒロインは、人情があり、男っぽく強気な性格である。主な外見は、髪がストレート、化粧は薄い。眉や格好はきちんとしている。広島県の方言を使用していることで、濃いや怖いといった印象を与えることができているように思う。

表7 広島県の方言ステレオタイプ

おもしろい	かわいい	かっこいい	温かい	素朴	怖い	男らしい	女らしい
					△		

表8 『極悪がんぼ』

おもしろい	かわいい	かっこいい	温かい	素朴	怖い	男らしい	女らしい
×	×	○	○	△	○	○	△

参考資料から、広島県の方言ステレオタイプは「怖い」という印象が強いと読み取れる。これは、ヒロイン薫の方言ステレオタイプに当てはまる。このことから、広島県の方言が、事件屋として生きていこうとする薫の性格や役割に合っていると考える。

○場面数

ヒロインが言葉発する場面の総数

図4 第1話場面数

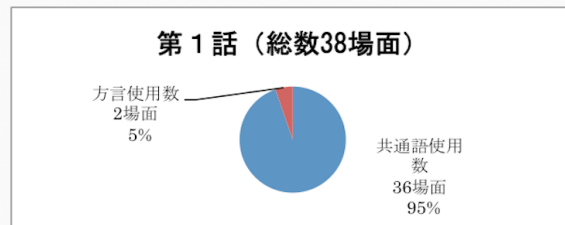


図5 第6話場面数

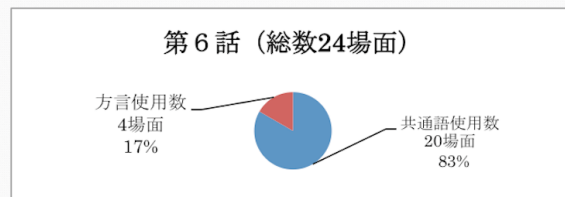
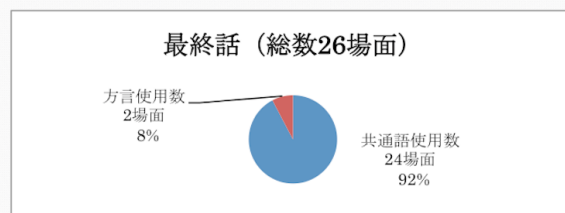


図6 最終話場面数



○セリフの抜粋

表10

話	セリフ	場所	相手	役割	シチュエーション	開始後(分)
1	かばちたれんな!	怪しい島	若い女	1話のキーパーソン	島から逃げるのに決っている女に喝を入れる	約42分後
1	あんた娘に顔向けできんような女になりたいんか	同上	同上	同上	同上	同上
1	早よ!	同上	同上	同上	同上	同上
1	これからはきっちりカタにはめたるわ	小清水経営コンサルタント事務所内	小清水元	小清水経営コンサルタントの所長	事件屋に雇ってもらうために、契約書にサインする	約56分後
6	人をなめとんはどっちね?	投資警備保障	投資警備保障社長	投資警備保障社長	株を使って会社を乗っ取る	約37分後
6	警察なんか使っても事務所を荒らしてくれたね	同上	同上	同上	同上	同上
6	犬神とつるんどることバラしちゃうるか	同上	同上	同上	同上	同上
11	そしたらあんた刑務所行きじゃねえ	同上	同上	同上	同上	約38分後
11	あんたはあたしにカタにはめられたんじゃから、あたしの言うこと聞いとやええんじや	喫茶店	金子千秋	小清水経営コンサルタントのベテラン所員	けんか	約29分後
11	カタにはめたるうか	レストラン	荻本和磨	薫の元恋人	今月分の取り立てに訪れ、冗談で言った	約48分後

○考察

『極悪がんぼ』では、主人公薫の神崎薫が方言を使用するのは、話の終盤多い。具体的には、相手をカタにはめる場面や感情的になる場面である。また、方言は長く使用されるわけではなく、トメのセリフで使われることが多い。胸ぐらを狙んだり、眉間にしわを寄せながら言う方言のセリフは、広島弁に関して非常に合っていると感じた。

→ 2.1 調査概要

→ 2.4. ドラマ『危険なアネキ』における方言（井上義幸）